

ОТ РЕДАКЦИИ

14-й съезд Российского союза германистов, посвященный теме «Немецкий язык в контексте процессов глобализации: актуальные проблемы отечественной германистики», состоялся 24—28 ноября 2016 г. в городе Коломна. В работе съезда приняли участие около 70 докладчиков из разных городов России, а также коллеги из Германии, Франции и Бельгии. Пленарные и секционные заседания проходили в Государственном социально-гуманитарном университете. Президиум РСГ благодарен сотрудникам университета, взявшим на себя труд по организации и проведению съезда.

Данный съезд, как и 11-й съезд РСГ 2011 года, проходил с преимущественным участием лингвистов.

Большая часть докладов, прозвучавших на съезде, публикуются в предлагаемом Вашему вниманию тринадцатом томе «Ежегодника РСГ». На сайте РСГ будут представлены данные обо всех опубликованных работах.

В центре внимания участников съезда стояли проблемы, связанные с процессами глобализации в современном мире и их влиянием на развитие немецкого языка в разных сферах его использования. Германистика как одна из частных филологий непосредственно сталкивается с вызовами глобализации, а немецкий язык как один из мощнейших языков мира испытывает влияние глобализации, которое обнаруживается на разных уровнях и в разнообразных формах. Данная проблематика занимает в отечественной германистике очень важное место, и исследования в этой области, выполненные из перспективы традиций, знаний и опыта русской германистики, расширяют представления о сложившейся языковой ситуации, о положительных и отрицательных последствиях влияния на нее и на немецкий язык в целом разнообразных факторов глобализации.

Статьи участников съезда сгруппированы по темам, которые активно обсуждаются в отечественной германистике. Таких тем шесть.

Общие проблемы процессов глобализации и их влияния на немецкий язык обсуждаются в разных аспектах: с точки зрения состояния и функционирования немецкого языка в условиях глобализации (Н. Н. Трошина), в плане претензий английского языка на коммуникативное доминирование (С. Г. Катаева), с учетом национальных особенностей глобализации в немецком литературном языке Люксембурга (Т. В. Ключева), в аспекте влияния глобализации на развитие терминологических систем (К. А. Филиппов, Ж. В. Никонова) и изменений в метаязыковой сфере (Н. А. Голубева).

Проблемы развития дискурсов различных типов под влиянием глобализации представлены в статьях, выполненных на материале

современных художественных текстов (О. А. Кострова, Л. И. Гришалева), политических текстов (А. И. Едличко), в текстах об экологии (Е. В. Беспалова). В поле зрения авторов оказываются вопросы популяризации немецкого языка и его диалектов в интернете (В. Б. Меркурьева), а также лингвистические стратегии авторов-мигрантов, экспериментирующих на стыке культур (Т. В. Гречушникова).

Еще одной темой, вызывающей интерес, являются лексико-семантические инновации и трансформации в немецком языке в условиях глобализации: неологизмы как лакмусовая бумага глобализации (Н. Д. Матарыкина), новообразования в зеркале глобализации (О. И. Быкова), функционирование англицизмов в немецком языке (И. В. Иванова), заимствования в политической афористике (Е. О. Туманова), итальянизмы в немецкоязычном рекламном дискурсе ФРГ (С. И. Дубинин/Л. А. Митрофанов), культурная специфика существительного „Angst“ (В. А. Ямшанова).

В ряде статей представлены материалы о языковых процессах глобализации в исторической проекции. Фактам «глобализации» в немецкой письменной культуре в XVI веке посвящена статья Н. С. Бабенко, интернациональный характер опор в грамматических сочинениях Барокко рассматривается в статье Б. А. Дюбо, жаргон странствующих немецких подмастерьев в аспекте глобализации культурно-исторического развития Европы находится в центре внимания статьи А. М. Поликарпова.

Традиционным стало представление на съездах РСГ проблем двуязычной лексикографии. Проект «Академического немецко-русского словаря» в аспекте разработки инструментов преодоления словарной инертности представлен в статье Е. А. Кондаковой и Е. В. Морозовой. Проблемы отражения в двуязычном словаре австрицизмов анализируется в статье А. Шарандин. Фразеожестам и кинеграммам в аспекте проблем лексикографического описания посвящена статья И. С. Париной. Вопросы отражения безэквивалентной и полиэквивалентной лексики в немецко-русском словаре рассматриваются в статье А. С. Полевщиковой.

В Ежегодник включены две статьи аспирантов. Е. Н. Блохина рассматривает некоторые региональные явления на территориях распространения немецкого языка (Верхняя Бавария и Тироль). И. В. Голубкова обсуждает в своей статье техники управления впечатлением, рекомендуемые справочниками для подачи заявлений.

В Ежегоднике представлены рецензии на публикации последних лет в области лингвистической германистики. Они посвящены новым работам современных отечественных германистов (Д. О. Добровольского и А. В. Авериной), а также изданию трудов выдающегося германиста В. Д. Девкина.

Президиум РСГ благодарит за поддержку Немецкую службу академических обменов (DAAD, Бонн) и Австрийский культурный форум при Посольстве Австрии (Москва).